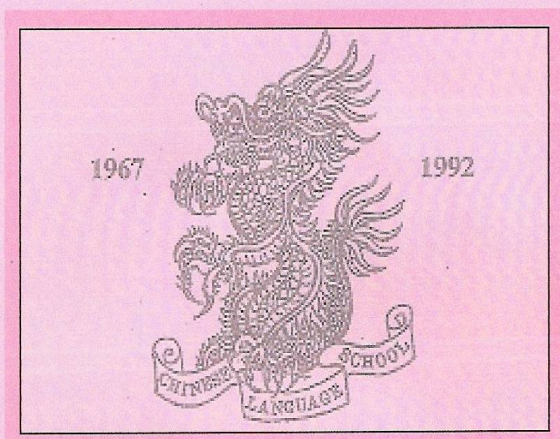


香 港

中 國 語 言 學 院



CLS INTERNATIONAL ELECTRONIC NEWSLETTER

國 際 電 子 新 聞

As the end of the year 2009 approaches, it may be of interest to record a number of significant milestones from past decades. Perhaps the most significant of these is that 2009 marked the 60th anniversary of the founding of the People's Republic of China on 1 October 1949. Thirty years later in 1979, with Chairman Mao not long dead, the reforms proposed by Deng Xiaoping began to be seen. Only ten years after that, the year 1989 saw the crackdown which resulted in the large numbers killed at Tienanmen Square. However, following this terrible event the progress of Deng's reforms has been continued and the China of today would appear astonishing to those familiar only with the China of the 1950s and 1960s.

From a personal standpoint, arriving in Hong Kong for the first time on 1 October 1969, and living near the Princess Margaret Road flyover in Kowloon, my memory is of the red flags displayed and the revolutionary music being blared out almost non-stop on loudspeakers at the Mongkok Workers' Children's School down the road, celebrating the 20th anniversary of the founding of the People's Republic. I would guess that the celebrations nowadays are rather less brash and possibly more sophisticated, in keeping with modern China.

In this issue it is our sad duty to note the passing of Mr. Chan Pok, a much liked and respected teacher of Mandarin, and Sheila Rodwell, the wife of Simon Rodwell, a Royal Navy student of Mandarin of the early 1970s. We extend our condolences to both families.

As usual, our grateful thanks go to Brian Finch who carries out the electronic distribution of the newsletter. Without him there would be no more issues. We also thank contributors for the interesting items of news they have provided; without you too, there would be no newsletter.

A very happy Christmas and a peaceful New Year to all our readers

NEWS OF MEMBERS FROM AROUND THE WORLD

Richard BOOKER (Mandarin late 70s) is still living and working in Hong Kong and it was from him that we learnt of the death of his father in law, Mr. CHAN Pok. Richard writes that he considers that his attendance at CP's funeral was not only on behalf of himself and his family, but also on behalf of the many members of the CLS family who knew and liked CP, and had benefited from his instruction.

It is therefore with profound sadness that we record the passing of **Mr. CHAN Pok** (Staff) who died on 21 June 2009 at the age of 78. A man of many and varied talents, CP was an extremely popular and effective teacher of Mandarin who will be fondly remembered by staff and students alike. On behalf of all our readers we extend our sympathy to his wife and to the other members of his family.

Brian CONNOR (Mandarin late 80s) has now left Qatar and has taken up the post of Global Head of Security for Genpact LLC based at Gurgaon, near New Delhi in India.

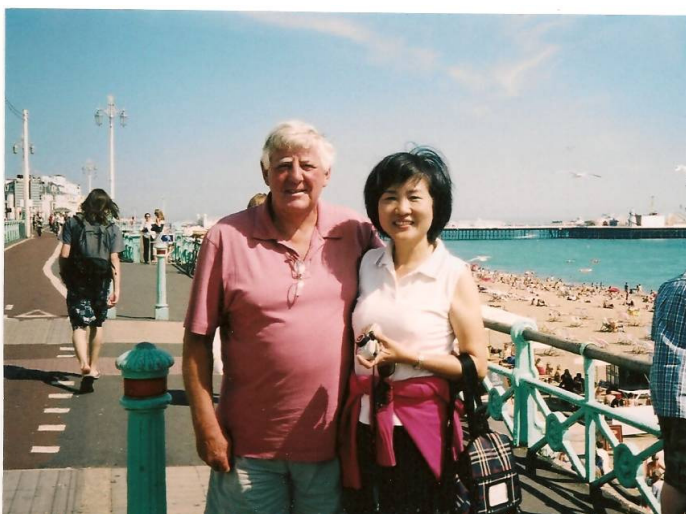
Grant DOOLEY (Mandarin early 90s) retired from the Royal Australian Navy and took up employment with the Australian Department of Foreign Affairs and Trade. Having spent some time as Director of the Indonesia Political and Strategic Section, based in Jakarta, Grant is currently in Canberra as Director of the China Economic and Trade Section and hopes to return to China next year. He has been in touch with Alan NASH (Mandarin early 70s) and Michael CLIFTON (Mandarin late 80s).

Bill GUEST (Cantonese early 70s and Mandarin late 70s), after many years of illness, received a kidney from daughter Janet in an operation at Guy's Hospital in London at the end of October 2009. We are delighted to report that the transplant appears to have been successful, and by mid November both Bill and Janet were recovering well. We pray that this continues and that Bill is soon able to lead a full and active life once more.

Charles HOOPER (FAO late 80s), now a Brigadier General, completed his tour of duty as US Defense Attaché at the US Embassy in Beijing in June this year. His e-mail addresses are charles.hooper@us.army.mil and hukcheng@hotmail.com should you wish to contact him.

Tony JUDGE (Mandarin early 80s) is now living and working in Moscow as Head of Security for British-American Tobacco (BAT) in Russia. Previously the Head of Security for BAT in former Yugoslavia, Tony spent most of 2008 suffering from a debilitating infection acquired in a hospital in Cyprus, finally being cured at the Hadassah Hospital in Israel. He is in touch with Andy DAVIS (Mandarin early 70s).

Alice JYU Ai-Li (Mrs. Zhang) (Staff) spent some time in UK during the summer and it was a great pleasure for Kay and I to meet her for lunch in Brighton, on the south coast, on a beautiful fine day. We later met up with her daughter Andrea, who lives in Brighton, and made a short tour of the town. Our picture shows Alice with your unworthy editor standing on the promenade, with a crowded beach and the pier in the background.



Dave KITCHING (Cantonese late 60s and Mandarin late 80s) and Joanne were married in Gibraltar on 2 September 2009 and it is our great pleasure to record this happy event. They continue to live in Spain and if you want to send your good wishes they can be contacted at joanne2spain@yahoo.co.uk by e-mail. Our picture shows Dave and Joanne in the Registry Office in Gibraltar. On behalf of all our readers we offer them warm congratulations.



Shaun LEWIS (Mandarin mid 80s) and wife Hilary continue to run a successful garden centre business in the north of England and have just re-launched their online catalogue. Go to their websites at www.hilaryclare.com or www.dunscar.com to get some good ideas for your Christmas shopping. Shaun would also welcome useful feedback from website visitors.

Aidan LINES (FCO Mandarin mid 80s) has had a number of private sector jobs since leaving government service in 1995. He is currently the Deputy Director of Group Strategic Analysis at BAE Systems, a public company with more than 10,000 employees in the Defence and Space industry. Aidan is based in the south of England and a visit to www.linkedin.com/pub/aidan-lines will give you full details of his career to date. We thank James WONG Kwok Wei (Staff) for passing on these details and also for those concerning Mark O'NEILL, a former FAO student, for which see elsewhere in this issue.

Caroline MATTHEWS (MASON) (Mandarin mid 70s) has been in touch from the north of England with a new e-mail address, which is carolinemason2@googlemail.com if you wish to contact her.

Teresa MEI (Miss IP) (Staff) has e-mailed from New York state and it was a pleasure to hear from her. She taught Cantonese at CLS in Lyemun Barracks in the late 1960s and early 1970s and says that she still feels very close to the school. Teresa has the distinction of having worked with the eminent John de Francis (we all remember Beginning Chinese Reader, etc.) and is currently a librarian at Cornell University. Go to Cornell's website for details of the university's vast library facilities and Teresa's e-mail address is tkm2@cornell.edu should you wish to contact her.

Mark O'NEILL (FAO early 80s) is now Deputy Commandant of the US Army Command and General Staff College at Fort Leavenworth in Kansas. Since leaving CLS, Mark has served tours of duty at the US Embassy in Beijing and as a Deputy Division Commander in Baghdad. Visit www.allgov.com for more details of his career to date.



Jumbo PARTRIDGE (FCO Admin Officer mid 80s) and wife Paula still live in Queensland, Australia, but this year visited relatives in the south of England. While they were in UK it was a pleasure to see them in Ramsgate where we spent an enjoyable day together, among other things visiting the Spitfire and Hurricane Memorial at the former Battle of Britain airfield at RAF Manston (now Kent International Airport). Among the exhibits was a gyroscopic compass of the type used by Royal Air Force bombers in night raids over Germany during World War II, a type which Jumbo remembers working on as a young technician. The museum's curator was pleased to hear his expert commentary. Our picture shows Jumbo (left) and Paula with your unworthy editor at the Memorial.



Now retired (Jumbo is 83 years of age), the couple were recently featured in an article in their local newspaper celebrating 56 years of marriage, in the course of which they have lived in Aden, UK, Jamaica, Australia and Hong Kong, where Jumbo was awarded an MBE (Member of the Order of the British Empire) in 1985.

Melville PETRIE (Mandarin early 80s) has been in touch to say how much he appreciates the newsletter. He is now Managing Director of Petrie Associates International Limited, advisors in China Business Development. More details may be obtained by looking at www.ukasia.com.cn should you wish to find out more.

Brod PURDY (Mandarin mid 70s) has also been in contact with the very good news that his problems with cancer now appear to be under control. Brod has kindly provided a comprehensive update on his recent activities and you will find a full article elsewhere in this issue.

Vaughn RIXON (Mandarin late 80s) has been helping to trace former Australian students of CLS, as well as other members of his year (1987-1988). Unfortunately a number these are still to be found on the ‘Where are they now?’ list.

Mick ROBERTS (Cantonese mid 70s) recently went back to his native Guernsey for the annual Combined Services Charity dinner on the eve of Remembrance Sunday. His trip roughly coincided with a visit to the island of the Chinese Ambassador to London, Madam Fu Ying (pictured). Ambassador Fu showed that she had a good knowledge of the history of the Channel Islands, and having read some of his works in her youth, she was particularly interested in Victor Hugo and his exile in Guernsey from 1855 to 1870. For this reason she was given a private tour of his house in St. Peter Port, which is now owned by the city of Paris and is normally open to the public only in summer.



Alan ROBERTSON (Mandarin late 60s and Cantonese mid 70s) has changed his e-mail address and if you wish to contact him it is now alan_robertson@talktalk.net (underscore in gap). Alan recently visited a fascinating exhibition of Chinese patriotic posters of the type which used to adorn the walls of CLS and you will find a full report elsewhere in this issue.

With great sadness we record the death of Sheila RODWELL, the wife of **Simon RODWELL** (Mandarin early 70s). Sheila was an international leader in nutritional epidemiology, with most of her work done at Cambridge, where she worked for the Medical Research Council for 33 years and later with the University. She was appointed an Officer of the Order of the British Empire (OBE) in June 2009, a short while before her death. A full obituary detailing Sheila's distinguished career was published in the UK *Daily Telegraph* newspaper on 2 August 2009 and you may find this at www.telegraph.co.uk and then follow the links. On behalf of all former CLS personnel we extend our sympathy to Simon in his loss.

It was a pleasure to hear from Claire SIMPSON (**Tim MILNES** was a student of Cantonese in the late 60s) following the Spring newsletter. She is happy with the electronic format, but with experience of producing their parish newspaper, now distributed electronically, Claire and husband Mark say that opinion is divided locally on which is preferred.

Bobt YNE (Mandarin late 80s) appears in this newsletter under this name at the special request of Vaughnr IXON, a fellow Australian student of Mandarin, in accordance with an old joke which appears to have gone into the folklore. We are happy to oblige, but please don't ask me for an explanation.

Mr. James WONG Kwok Wei (Staff) has continued to remain in touch from Los Angeles, California. He and Susan go swimming or visit the gym most days and he has also been working on a history of the Long March of the Red Army. We thank James very much for finding details of Aidan LINES and Mark O'NEILL, which may be found elsewhere in this newsletter.

Steve WOOLLEY (Mandarin and Cantonese mid 80s) has been out of touch for many years; however, a letter in the UK *Daily Telegraph* this summer from a Steven Woolley of London E1 concerning the use of 'wo-men' and 'zan-men' to mean 'we' in spoken Mandarin seems to be his work. Can anybody help?

News from Brod Purdy in Lincolnshire May 2009

Carolyn and I are now ensconced in our former RAF Married Quarter in Lincolnshire but are still hard at bringing a 1940s house into the 21st century...within reason. Parish matters still form a focus on local life as chairmanship of the local Parish Plan Steering Group takes up a great deal of my spare time...unfortunately for Carolyn. However, that's about to come to an end and I should then be able to devote more time to my responsibilities as a parish councillor.

After nearly three years of six-monthly check-ups for cancer, all seems to be going well; I refuse to say I am clear. It is possible that I shall start annual checkups from October...and that means I should be able to get travel insurance at reasonable cost! We plan to visit friends and family in Kenya and South Africa later this year, but only if we can get the insurance company to agree.

Some MODCLS graduates may remember my rallying exploits whilst in Hong Kong – I won the championship in 1977 – so would not be surprised to learn that I'm getting back in the groove with a 1966 Porsche 912 in local and European historic rallies. I no longer challenge for overall lead; I enjoy the competition at the lower end of the entry list. No pressure, just a lot of fun. I'm still looking for a navigator to point me in the right direction!

I think this will be the last year I mark GCSE English scripts – I need to keep my hair. One reads about dropping standards; I concur. Some scripts I mark would not get through the old 11+ exam...but that's a hobby horse which could keep me going all night! I'll keep tutoring when required, although the recession here has hit this type of work. I am, however, tutoring a neighbour's daughter for the 11+ exam in September.

I read with great sadness of the death of Lloyd Behm...he sat next to me during my time at MODCLS and I recall my first day, having arrived just prior to sitting the Linguist examination following 18 months of study at RAF North Luffenham, where I was the only student of Chinese. Lesson One was reading some text or other and as the 'new boy' I was singled out by Mr. Tang Pong, the Senior Lecturer, to start. I remember looking at this sheet of totally unintelligible hieroglyphics and making my excuses by saying that I had only learnt Chinese with the RAF; Japanese was not on my syllabus. Lloyd leant over with those immortal words: "They are simplified characters." I had never come across this form of character as the RAF paper was in full form so there had been no requirement for me to learn them. That would have come post Linguist exam. I did manage to decipher the simplified characters and indeed used them while studying at the Mandarin Centre in Taipei – much to the chagrin of my tutors out there. That was fun!

Contact Brod at rafiki@brodncarolyn.nadsl.net if you would like to follow up on his report. Visit www.pr4motorsport.com for the rallying.

RED STAR, WHITE FLOWERS

by Alan Robertson

The small town of Newburgh in the north of Fife, Scotland, lies on the south side of the beautiful River Tay, not far downriver from Perth. It was the somewhat unlikely setting for an interesting event to coincide with the 60th anniversary of the PRC, an exhibition of Chinese propaganda posters of the 1980s, and various other related items, which ran daily from 1 October to 11 October 2009.



The exhibition was staged in The Steeple, formerly the Town Hall, which has been converted into artists' studios and a large, well-appointed project room available for hire. The items displayed, running to more than fifty large posters and half as many smaller ones were collected by Ingrid Haas, now resident in Newburgh, during years when she taught English in Wuhan. Although such posters, colourful or lurid, depending on standpoint, were commonplace all over China, they have been largely supplanted by modern means of conveying the official line and are therefore now collectors' items. Besides printed panels interspersed between numbered exhibits, visitors benefited from carefully written laminated sheets explaining the posters, etc. in greater detail, handed out on loan as they arrived. It was nostalgic to see a huge poster urging emulation of that young PLA 'hero' Lei Feng, whose premature death singularly failed to move me and my N3 classmates as we ploughed through that book of such exploits. Was he really run over by his own truck?

First visiting the exhibition on its second day, I took along several tape-cassettes: '*The East is Red*', '*Taking Tiger Mountain by Strategy*' and '*The Yellow River*', souvenirs of my N3 days. Ingrid Haas and her helpers were happy to borrow them, using them as background music, and I had a lengthy chat with her. When I returned on the penultimate day of the exhibition, mainly to recover my treasured cassettes, I again met Ms. Haas and found that there had been many visitors. I had meant to stay only briefly. However, the visitors included a couple from Auchtermuchty who had spent four years working in Shanghai only a sort time previously. They had travelled to Xinjiang and to other distant parts, so I took the opportunity to chat with them.

Should you wish to follow up this article you may contact Alan at alan_robertson@talktalk.net (underscore in gap)

CONTACTS: The following people are being sent electronic copies of this newsletter, but in some cases the addresses we have might be out of date. Let us know if you need someone's e-mail address. We can probably provide it.

ADAMSON Frances (AUS)
AHNERT Lisa (Staff)
ALLEN Jay (US)
ANDERSON Neal (US)

BABB Geoff (US)
BEESON Paul (AUS)
BOLLENS Steve (US)
BOOKER Richard (UK)
BORDWELL John (US)
BRENT John (UK)
BROWNE Tony (NZ)
BRUCE Ian (UK)
BUNKER Brian (UK)
BURD Martin (UK)
BURDEN Geoff (UK)
BYRNES Mike (US)

CARTER Geoff (AUS)
CHADWICK Geoff (UK)
CHAN Kim Kwok Kin (Staff)
CHILTON Jim (US)
CHU Wai Chin, Vicky (Staff)
CLIFTON, Michael (AUS)
CONNELLY Sheena (AUS)
CONNOR Brian (UK)
CORBETT John (US)
CORSIE Ian (UK)
CROSLEGH Robin (UK)

DAVIS Andy (UK)
DENNIS John (UK)
DENT Lewis (UK)
DOOLEY Grant (AUS)
DOYLE Kevin (UK)
DUNN (O'REARDON) Lea (AUS)

EIKENBERRY Karl (US)
ELLIS Dave (UK)
EVES Dennis (UK)

FARR Pat (UK)
FINCH Brian (UK)
FREEMAN Mike (UK)

GAYNOR Anthony (UK)
GOPSILL Brian (UK)
GRAHAM Bill (UK)
GROVES John (UK)
GUEST Bill (UK)

HENNING Stan (US)
HOOPER Charles (US)
HOUSE Bill (UK)
HUGHES Mick (UK)

INSALL Tony (UK)

JUDGE Tony (UK)
JYU Ai Li , Alice (Staff)

KITCHING Dave (UK)
KLAPAKIS Terry (US)
KNIGHT Ralph (AUS)

LAM Marie (Staff)
LAWSON Bob (UK)
LEE Mein Ven (Staff)
LEE (SIU) (Sara) (Staff)
LE MAÎTRE Frank (UK)
LEWIS Shaun (UK)
LIVERMORE Ian (UK)

MAILHOT Normand (CAN)
MAN Greg (US)
MASON Darrel (UK)
MATTHEWS (Mason) Caroline (UK)
McARTHUR John (NZ)
McLEOD Paul (AUS)
McMAHON Kevin (UK)
MEI Teresa (Ip) (Staff)
MITCHELL Tom (US)
MORRIS Jim (UK)

NASH Alan (UK)
NEWELL Ray (UK)

ORME Rufus (UK)

PEARSON Andrew (UK)
PETRIE Melville (UK)
PICKLES Ken (UK)
PRINCE John (UK)
PURDY Brod (UK)

RAND James (UK)
RICE Kevin (US)
RIXON, Vaughn (AUS)
ROBERTS Mick (UK)
ROBERTSON Alan (UK)
RODWELL Simon (UK)
ROSE Cliff (UK)
RUMNEY Greg (NZ)

SEALOCK Neal (US)
SHANNON John (UK)
SHAW Peter (UK)
SIMPSON (Milnes) Claire (UK)
SLADE Michelle (NZ)
STEVENS Don (UK)
ST. MAUR SHEIL Willie (UK)
STOKES Paul (UK)
SYME David (UK)

THOMAS Cyril (UK)
TOM Ron (US)
TSANG Chi Fan (Staff)
TYNE Bob (AUS)

VICTORSON Mark (US)

WELKER Richard (US)
WELFARE Ian (UK)
WESTGARTH Nicholas (UK)
WHITE Steve (UK)
WHITTICASE Rod (UK)
WILLIAMS Graeme (AUS)
WILLNER Al (US)
WINFIELD Kim (UK)
WONG Kwok Wei (Staff)
WOOD Chris (UK)
WORKER Carl (NZ)

**Please let us know if you
have an e-mail address
for someone you know
who should be on this list
but isn't.**

**The following people are being sent copies of the newsletter
by post:**

ACKLAND Gillian (UK)
ASHTON John (UK)
ASHTON Judy (Gao) (Staff)

BARCLAY Karl (UK)

CHEN Shu Fong (Staff)
CHENG YA LAN (Staff)

HAU Mei Ling (Staff)
HO Pui Kei (Staff)
HYLAND Patrick (UK)
HUANG Yao Ping (Staff)

JIANG Lin Lin (Staff)

KOT Mei Yuk (Staff)

LAU Kevin (Staff)
LUI Derek (Staff)

NG Sam Yuen (Staff)

PARTRIDGE Jumbo (UK)
POON Lorraine (Staff)

WONG Leung Ling Hsiao (Staff)

YANG Jenny (Staff)

WHERE ARE THEY NOW? Most of the people on this list are those for whom we have no mailing addresses or whose present whereabouts are unknown. If you are able to provide an e-mail address for anyone please let us know, or ask them to contact us.

AICHHOLZER Mick (AUS)
ANCHONDO Robert (US)
ARMSTRONG Allan (UK)
ARROWSMITH 'Bows' (AUS)

BARCHAM Laura (AUS)
BARKER-HARLAND Jill (UK)
BARROW Ian (UK)
BLUEMAN Beth (UK)
BOWEN, Scott (US)
BRODIE Neil (AUS)
BROWN Bob (CAN)
BURBRIDGE Alan (UK)

CAMPBELL Jim (AUS)
CARTER Bruce (UK)
CASSERLEY Mike (UK)
CHAMPION Nigel (UK)
CLARK Dave (UK)
COOPER Cortez (US)
COWAN Tony (UK)
COX Nigel (UK)
CROSS Phil (UK)
CROSS Terry (UK)

DAVERNAS Dan (US)
DAVIES Peter (UK)
DAVIES Vernon (UK)
DENNIS Will (UK)
DUDZIAK Stan (UK)

ELDRIDGE John (UK)

FORDE John (UK)

GILHEAD Geoffrey (UK)
GOLDSMITH John (UK)
GOVETT Peter (UK)
GRANT Frank (UK)
GRAY David (UK)
GRIEVE John (UK)
GRIFFIN Bill (UK)

HARKER Andy (UK)
HARKEY John (US)
HARKIN Kevin (AUS)
HARRISON Chris (UK)
HASLAM Gary (CAN)
HERDA Douglas (CAN)
HEUNG Margaret (Staff)
HICKMAN David (UK)
HIATT Jane (AUS)
HICKS Kelly (US)
HIGGINBOTHAM John (CAN)

HOGAN Gary (AUS)
HOLMES Ron (CAN)
HOOK Marianne (US)
HORNE Al (UK)
HORROCKS Ian (UK)

JACKSON Mike (UK)
JOHNSTON James (US)

KRUGER David (UK)

LI Julie Ann Wong (Mrs.Blakeway) (Staff)
LINES Aidan (UK)

MATTHEWS John (AUS)
McCABE Bill (UK)
McKENZIE Ian (AUS)
MILLER Frank (US)
MURPHY Tom (UK)

NEWMAN John (US)
NORTHROP Joe (US)
NOWELL Chris (UK)

PARRY Dave (UK)
PEARSON Tony (UK)
PETERMAN Tom (US)
PFENNIGWERTH Ian (AUS)
POWER Alan (UK)
PRICHARD Mark (UK)

RAYCRAFT Jim (US)
RICE Richard (US)

SALES Jonathan (UK)
SIMMONDS Tim (UK)
SIMPSON Mike (UK)
SMITH Ken (UK)
SMITH (STUBBS) Claire (UK)
SMITH Tom (UK)
SUGGS BILL (US)

TAYLERSON Roger (UK)
TIPPETT Jez (UK)
TRUEMAN Brian (UK)

van der LUGT Matt (AUS)

WALKER John (UK)
WILL Peter (UK)
WOOLF Ellie (AUS)
WOOLLEY Steve (UK)
WYKES Leslie (AUS)

ZANELLI Gary (UK)

Please continue to let us know what you are doing. There is no call for modesty here – others will be interested to learn of your achievements.

Please remember to let Brian Finch know if you change your e-mail address, and if you receive a paper version of the newsletter please let me know if you change your postal address or wish to change to e-mail.

Kay and I continue to edit and prepare the newsletter. We have moved to mainland UK and our new details are as below. Our apologies for any disruption in communications during the move; we try to reply to all correspondents individually and may have missed a few around that time. We are likely to move again - so please watch this space for changes.

For sending in contributions and other editorial matters:

The address is:

M.G. Roberts
97A Dumpton Park Drive
Ramsgate
Kent UK
CT11 8AT

Telephone: (UK) (0) 1843 850829

E-Mail: roberts8at1@btinternet.com

For notification of new or amended e-mail addresses:

The address is: bfinch@tiscali.co.uk

*Next edition out (probably!)
in Spring 2010*